

ΑΠΟΣΤΟΛΙΚΗ ΔΙΑΚΟΝΙΑ ΤΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

«Μή έκθαμβη-
οθε. Ἰησοῦν ζητεῖ-
τε τὸν Ναζαρηθόν,
τὸν ἐσταυρωμένον.
Ἠγέρθη, οὐκ ἔστιν
ὤδε· ἴδε· ὁ τόπος,
ὅπου ἔθηκαν αὐ-
τόν!...»

(Μάρκ. 16,6)



ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟΝ
ΘΡΗΣΚΕΥΤΙΚΟΝ ΔΕΛΤΙΟΝ
ΟΡΘΟΔΟΞΟΥ ΟΙΚΟΔΟΜΗΣ

ΓΡΑΦΕΙΑ:
ΓΕΝΝΑΔΙΟΥ 14 (ΜΟΝΗ ΠΕΤΡΑΚΗ)
ΑΡΙΘ. ΤΗΛΕΦ. 72-112

ΕΤΟΣ Γ'. ΑΘΗΝΑΙ, 17 ΑΠΡΙΛΙΟΥ 1955 ΑΡΙΘ. 16 (163)

“ Ε Ο Ρ Τ Ω Ν Ε Ο Ρ Τ Η , ,

Ἐορτῶν εορτῆ καὶ πανήγυρις πα-
νηγύρεων!... Εὐρέθη κενὸς ὁ τάφος
τοῦ Χριστοῦ καὶ ἐγέμισεν ὁ κόσμος
ὀλοκλήρως ἀπὸ τὴν χαρὰν τῆς Ἀνα-
στάσεως!... Ἐνίκησε τὸν κόσμον τῆς
ἁμαρτίας Ἐκεῖνος, πού ἤλθεν εἰς τὸν
κόσμον διὰ τὰ μᾶς δώση τὴν δύναμιν
νὰ εἴμεθα ἀνώτεροι τοῦ κακοῦ!...

Οἱ κίνδυνοι δὲν
Τον εἶχαν κάμει
ποτὲ νὰ ὑποχωρή-
σῃ· τὰ ἀγαθὰ τῆς
ζωῆς δὲν Τον ἔκα-
μαν ποτὲ νὰ καμ-
φθῇ ἢ κολακεία
τοῦ κόσμου δὲν ἠμ-
πόρεσε νὰ ὑποτάξῃ
τὴν ἀρετὴν Τον· τὸ μῖσος τῶν ἀνθρώ-
πων δὲν κατώρρωσε νὰ τὸν ἀποθαρσύν-
ῃ εἰς τὸ ἔργον Τον!... Ἐπέρασε τὴν
ζωὴν Τον μέσα εἰς μίαν ἀπέραντον ἀ-
γάπην καὶ καλοσύνην, πού ἐπλημύ-
ριζε μέσα Τον καὶ ἐχόνετο γύρω Τον
καὶ ἀνεκούριζε καθένα, πού Τον ἐπλη-
σίαζε μὲ εἰλικρίνειαν καὶ μὲ πόνον διὰ
τὴν σωτηρίαν. Καὶ μὲ ὄλην τὴν γα-

λήνην καὶ τὴν ἀταραξίαν τῆς θεϊκῆς
Του ψυχῆς ὑπέμεινε τὸ ἄδικον μαρ-
τύριον, εἰς τὸ ὁποῖον Τὸν ὑπέβαλεν
ἡ μοχθηρία τῶν ἀμετανοήτων ἐκμε-
ταλλεπτῶν παντὸς ἱεροῦ καὶ οἴου!...
Καὶ κατέβη μέχρι τοῦ Ἄδου, ὡς ὁ
τελευταῖος ἐκ τῶν θνητῶν, ὅσταν
ἀπὸ ἓνα θάνατον, εἰς τὸν ὁποῖον

κατεδίκαζαν μόνον
τοὺς μεγάλους ἐγ-
κληματίας! Ποῖος;
Ὁ Υἱὸς τοῦ Θεοῦ,
ὁ Βασιλεὺς τῶν
Ἀγγέλων!...

Ἄλλ' ὅσον σκλη-
ρότερος ἦτο ὁ ἀ-
γών, ὅσον μεγαλυ-

ΥΜΝΟΣ ΤΟΥ ΠΑΣΧΑ
Καταβασία. Ἦχος Α'.

Αὐτὴ ἡ Κλητὴ καὶ Ἁγία Ἡμέ-
ρα, ἡ Μία τῶν Σαββάτων, ἡ Βα-
σιλὶς καὶ Κυρία, εορτῶν Ἐορτῆ
καὶ Πανηγυρὸς ἐστὶ πανηγύρεων,
ἐν ἣ εὐλογοῦμεν Χριστόν εἰς
τούς αἰῶνας.

τέρα ἢ θυσία, τόσον καὶ ἡ νίκη Του
ὑπῆρξε λαμπροτέρα. Καὶ τὴν νίκην
αὐτὴν ὁ Χριστὸς τὴν ἐκέρδισε διὰ
λογαριασμόν ὀλοκλήρου τῆς ἀνθρωπό-
τητος, τὴν ὁποῖαν καὶ ἀντεπροσώπευ-
σεν ἐπὶ τοῦ σταυροῦ Τον. Ἀπὸ τῆς ἡ-
μέρας ἐκείνης δὲν ἔχει πλέον καμμίαν
πραγματικὴν ἐξουσίαν ὁ θάνατος· καὶ ὁ
Ἄδης δὲν κατέχει πλέον κανένα νε-

κρὸν ὀριστικῶς! «Ὁ πιστεύων εἰς ἐμέ, κἂν ἀποθάνῃ, ζήσεται», εἶπεν ὁ Χριστός. Καὶ εἶναι ἀπὸ τότε ἀπλή γέφυρα πλέον ὁ θάνατος, διὰ τῆς ὁποίας οἱ πιστεύοντες μεταβαίνουν πρὸς τὴν παλαιὰν Πατρίδα, πρὸς τὴν ἀληθινὴν Μακαριότητα, πρὸς τὸ αἰώνιον Φῶς, πλησίον τῆς μοναδικῆς Ἀληθείας.

«Φωτίζον, φωτίζον ἡ νέα Ἱερουσαλήμ», ψάλλει τὰς ἡμέρας αὐτὰς μὲ ἰδιαίτερον ἀγαλλίασιν ἡ Ἐκκλησία μας. Καὶ ὅλοι, ὅσοι εἰλικρινῶς πιστεύουν εἰς τὴν δύναμιν τῆς Ἀναστάσεως τοῦ Χριστοῦ, αἰσθάνονται, ὅτι δὲν ἠμποροῦν νὰ φοβηθοῦν ἐμπρὸς εἰς

κανένα ἐμπόδιον. Διότι ἰδικῆ τὼν εἶναι ἡ νίκη καὶ ἡ ἐξουσία, τὴν ὁποίαν ἐκέρδισεν ὁ ἀναστάς Ἰησοῦς.

Ἄν σὺ, ἀγαπητέ μου φίλε, δὲν αἰσθάνεσαι, τυχόν, τὴν δύναμιν αὐτὴν ἀκόμη, τοῦτο σημαίνει, ὅτι ἔχεις ἀνάγκην νὰ ἐνιασχῶς περισσότερον τὴν πίστιν σου, νὰ καθαρῶς περισσότερον τὴν καρδίαν σου, νὰ ὑψώσῃς περισσότερον τὸν νοῦν σου. Ποτέ ὅμως δὲν πρέπει οὔτε ν' ἀποθαροῦνθῃς, οὔτε νὰ ὀπισθοχωρήσῃς. Διότι μόνον οἱ μέχροι τέλους ἀγωνιζόμενοι ἀναδεικνύονται νικηταί, ἐκείνοι ποὺ δὲν φοβοῦνται ποτέ τὸν ἀγῶνα.

Η ΕΚ ΤΟΥ ΤΑΦΟΥ ΧΑΡΑ

«Χαίρετε!»

Εἶναι ἡ πρώτη λέξις, τὴν ὁποίαν ἀπήθνηεν ὁ ἀναστάς Ἰησοῦς πρὸς τὰς Μυροφόρους γυναῖκας καὶ δι' αὐτῶν πρὸς τοὺς Ἀποστόλους καὶ σύμπαντα τὸν κόσμον τῶν πιστῶν.

«Χαίρετε!» Χαρὰ εἶναι, καὶ χαρὰ ὀλοκληρωμένη, ἡ ἀγία Θρησκεία τοῦ Χριστοῦ. Μὲ τὸ «χαίρε» προσεφώνησεν ὁ Γαβριὴλ τὴν Παναγίαν καὶ εὐηγγελίσθη τὴν ἀπολύτρωσιν τοῦ ἀνθρωπίνου γένους ἀπὸ τῶν δεσμῶν τοῦ Σατανᾶ.

«Χαρὰν μεγάλην εὐαγγελίζομαι ὑμῖν, ἥτις ἔσται παντὶ τῷ λαῷ», εἶπεν ὁ Ἄγγελος τῶν Χριστουγέννων πρὸς τοὺς ἀγαυοῦντας ποιμένας.

«Χαίρετε», προσφωνεῖ τώρα ὁ ἀναστάς Κύριος τὰς Μυροφόρους, αἱ ὁποῖαι τὸν ἠκολούθησαν ἀπὸ τῆς συλλήψεως καὶ τῶν προπηλακισμῶν μέχρι τῆς καταδίκης, τῆς γλύτης καὶ τοῦ διασυρμού, ἀπὸ τοῦ Σταυροῦ μέχρι τῆς ταφῆς, καὶ ἤδη κατέφθασαν ἅμα τῇ ἐπιφωσκούσῃ ἡμέρᾳ τῆς Ἀναστάσεως, πρῶτα εἰς τὸν

Τάφον, ἵνα ἀλειψῶσιν αὐτὸν μὲ τὰ μύρα τῆς λατρείας τῶν.

Χαρὰν ἐπαγγέλλεται ἡ χριστιανικὴ θρησκεία εἰς τοὺς πεποισθότας, χαρὰν ἐπὶ γῆς καὶ χαρὰν ἐν Οὐρανῷ. Χαρὰ εἶναι καὶ τὸ πλαίσιον καὶ τὸ περιεχόμενον τῆς ἀγίας ἡμῶν Θρησκείας.

Ἀνέστη ἐκ τῶν νεκρῶν ὁ Κύριος καὶ «ἐκ θανάτου πρὸς ζωὴν καὶ ἐκ γῆς πρὸς οὐρανὸν ἡμᾶς διεβίβασεν»!

«Οὐρανοὶ εὐφρανέσθωσαν, γῆ δὲ ἀγαλλιάσθω, ἐορταζέτω δὲ κόσμος ὅρατός τε ἅπας καὶ ἀόρατος· Χριστὸς γὰρ ἐγγήγερται!» ψάλλουσιν οἱ θεοὶ ὑμνηταί τῆς Ἀναστάσεως.

Τὰ πικρὰ σκότη τοῦ ψεύδους καὶ τῆς ἀγνοίας διελύθησαν καὶ διέλαμψε τὸ φῶς τὸ ἀληθινόν: «Νῦν πάντα πεπληρωται φωτός, οὐρανός τε καὶ γῆ καὶ τὰ καταχθόνια»!

Καὶ τοῦτο ὑποσημαίνει ἡ σβέσις τῶν φώτων εἰς τοὺς ἱεροὺς Ναοὺς, ὀλίγον πρὸ τῆς τελετῆς τῆς Ἀναστάσεως, καὶ ἡ ἐπακολουθοῦσα μετᾶδοσις τοῦ φωτός ὑπὸ τῶν ἱε-

2

ΤΗ ΑΓΙΑ ΚΑΙ ΜΕΓΑΛΗ
ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ.
ΩΡΑ Α΄

Στιχηρὰ Ἰδιόμελα N Σ η η η η με ε ε ερον του Να

Ἦχος Π ς Νη

α το υα ττα α πε τα α σμα εις ε λευ χον ρη γνου ται αι

τιν ηα ρα νο ο ο ο μων η τα ε ρι α δ α α ητι

να ο η η χε ο ο ο υρυ υ ητει ει Δε σπο οτηνο ρω ω ω

ρ ο ο α α με ε ε ε νον

ΤΗ ΑΓΙΑ ΚΑΙ ΜΕΛΑΝΗ
ΠΑΡΑΚΡΕΤΗ
ΩΡΑ Α'

ΣΤΗΝ ΑΓΙΑ ΜΕΛΑΝΗ
ΤΗ ΑΓΙΑ ΚΑΙ ΜΕΛΑΝΗ
ΠΑΡΑΚΡΕΤΗ

ΤΗ ΑΓΙΑ ΚΑΙ ΜΕΛΑΝΗ
ΠΑΡΑΚΡΕΤΗ

ΤΗ ΑΓΙΑ ΚΑΙ ΜΕΛΑΝΗ
ΠΑΡΑΚΡΕΤΗ

ΤΗ ΑΓΙΑ ΚΑΙ ΜΕΛΑΝΗ
ΠΑΡΑΚΡΕΤΗ

ΤΗ ΑΓΙΑ ΚΑΙ ΜΕΛΑΝΗ
ΠΑΡΑΚΡΕΤΗ

It is a very common error to suppose that the
 the two sides of a triangle are equal to the
 third side.

— The two sides of a triangle are equal to the
 third side.

— The two sides of a triangle are equal to the
 third side.

— The two sides of a triangle are equal to the
 third side.

— The two sides of a triangle are equal to the
 third side.

— The two sides of a triangle are equal to the
 third side.

— The two sides of a triangle are equal to the
 third side.

— The two sides of a triangle are equal to the
 third side.

— The two sides of a triangle are equal to the
 third side.

— The two sides of a triangle are equal to the
 third side.

Handwritten text at the top of the page, appearing to be a title or header.

Handwritten text block, possibly a paragraph or a list of items.

Handwritten text block, continuing the content from the previous section.

Handwritten text block, possibly containing a list or a table.

COPY

Handwritten text block, possibly a section header or a new paragraph.

Handwritten text block, continuing the content.

Handwritten text block, possibly a list or a table.

Handwritten text block, continuing the content.

Handwritten text block at the bottom of the page.

δη σω γαρ στεε βα νο ον υ υ υ βρεεεε ως ο ρην

καταχ.

γη ην ζω γα ρη η η σαυ τοι ο υς α α α α υ βρεεεεε σι

η την χ κιναν χ κευ α ζο μεε νο εεε εο ρεεεε σ α ο νε

καταχ.

ε χ ου περι βα α λων το ζεε ρεεεε ε ε υ υ υ υ μα

τοι ου την γαρ οιοι νο ο νο ο υ υ υ υ α α α α

γνω σθη η σθη ε σ σ η χ η χ η υ υ υ α χ ρι τε ο ο

καταχ.

με γ α ε ε ε ε χ εε ε ε ε ο ο ο ο ο ο ε α α α α ο ο

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.

1906

Ν. Τ. Βλαχόπουλος

Ν. Τ. Βλαχόπουλος

Κατάχ.

ν α ς τ ω ν α λ ω ω ω ω ω ν ω ω ν α α α α μ η ν

Δ ε ε ε υ τ ε ε χ ρ ι ζ ο β ο ρ α γ α ο ι ο ι κ κ α τ ε ι ι δ ω ω ω ω

μ ε ν τ ι σ υ ν ε β ε ς χ ε υ θ α α τ ο ι λ α α δ α ς ο ο ο π ρ ο

δ ο ο ο ο τ η ς σ υ ν ε λ ι ε ε ρ ε ε υ σ ι ν α ν ο ο ο ο

ο ο ο ο ο μ ο ι α ο ι ς κ α τ α τ ο ς σ ω ω τ η η η η η

Κατάχ.

ρ ο ο ς η η μ ω ν σ η μ ε ρ ο ν ε ν ο χ ο ο ν θ α α ν α α α α

τ ο τ ο ν α θ α ν α τ ο ο ν ρ ο γ ο ο ν η ε π ο ι ο ι ο ι η η η η

κ α ν η γ η λ α τ ω π ρ ο ο δ ο ο ο ν τ ε ς ε ν τ ο π ω ρ α ν ι

Κατάχ.

α α α ε ζ α α α α α ρ ω ω ω ω σ α ν η γ τ α α υ τ α

[The page contains approximately 10 lines of handwritten text, which is mirrored or bleed-through from the reverse side of the paper. The handwriting is cursive and largely illegible due to the orientation and fading.]

K
 Π α α α ω ω ν ε β ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο α

K
 α α ο Σ ω τ η η η η η μ ω ω ω ω γ ε ε ε ε ε ε ε

K **Δ** **Π**
 ε ε γ ω ω ω ν α β ε σ α υ τ ο υ Π α α α α α α τ ε ρ

Π
 τ η η η ν α α α μ α ρ τ ι ι ι α α α α ν τ α α α α α υ τ η ν

Π
 ο ο η ω ω γ ω ω σι τ α α ε ε ε ε ε θ ν η τ η ν ε ι ν ε υ ρ ω ν

Δ **Π**
 η ο Α ν α α ζ α σι ι ι ι ι ι ι ι υ

14/3/50

Handwritten text, possibly a list or notes, with some numbers and symbols.

Handwritten text, possibly a list or notes, with some numbers and symbols.

Handwritten text, possibly a list or notes, with some numbers and symbols.

Handwritten text, possibly a list or notes, with some numbers and symbols.

Handwritten text, possibly a list or notes, with some numbers and symbols.

Handwritten text, possibly a list or notes, with some numbers and symbols.

WPA 01



Handwritten text line 1, including the Greek word 'ΕΙΧΟΝ'.

ΔΕ Η ΕΡΧΟΜΕΝΟΙ

Handwritten text line 2, including the Greek word 'ΕΡΧΟΜΕΝΟΙ'.

Handwritten text line 3, including the Greek word 'ΕΡΧΟΜΕΝΟΙ'.

Handwritten text line 4, including the Greek word 'ΕΡΧΟΜΕΝΟΙ'.

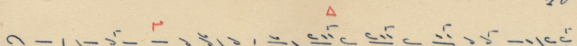
Handwritten text line 5, including the Greek word 'ΕΡΧΟΜΕΝΟΙ'.

Handwritten text line 6, including the Greek word 'ΕΡΧΟΜΕΝΟΙ'.

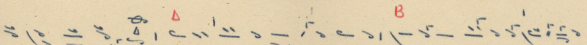
Handwritten text line 7, including the Greek word 'ΕΡΧΟΜΕΝΟΙ'.

Handwritten text line 8, including the Greek word 'ΕΡΧΟΜΕΝΟΙ'.

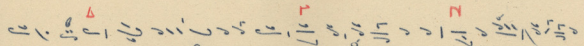
Handwritten text line 9, including the Greek word 'ΕΡΧΟΜΕΝΟΙ'.



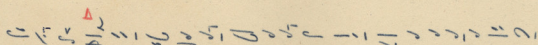
 αν τι ζυ υ υ υ υ χ π υ ρ ο ο ο ο ο ο ο ο



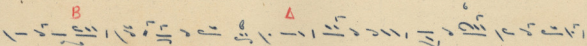
 ο ο ο ο ζα κυ ρω με ε ε ε προση λω ω ω ω ω σα α α α



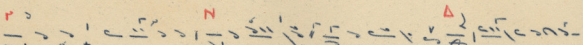
 τε αν τι νε ε δε ε ε λη ε τα βον μοι οι οι ω ρυ υ υ Ξα α α



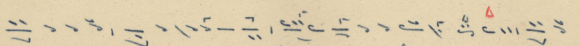
 τε α αν τι τ ο σ μα α αν ν α χ ο λ η η ν μοι οι προση η



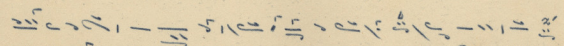
 νε ε ε ε γ υ α α α α τε αν τι τ ο σ υ υ ο α α α τ ο σ



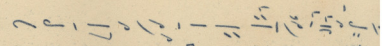
 ο Ξο σ με ε ε ε πο ο ε ε σα α α α τε Λοι πο ο ν ια α α



 ζυ υ ω τα ε ε ε ε ε λε ε ε ε θ ν η ια α ια α ια α



 με ε ο ο Ξα α α α σα α α α σι συν Πα α τρι

Κατάχωρον ο Βεσ χορός
 

 η α γι ε ω Πνε ε ευ μα α α α τι

ΣΗΜΕΡΟΝ ΚΡΕΜΑΤΑΙ ΕΠΙ ΞΥΛΟΥ

Ηχος η̇ π̇ α̇ □ ε ι ρ ο δ ε ζ η θ κ λ μ ν ξ ο π ρ σ τ υ φ χ ψ ω κ α τ α λ

ε ι ρ ο δ ε ζ η θ κ λ μ ν ξ ο π ρ σ τ υ φ χ ψ ω κ α τ α λ

ε ι ρ ο δ ε ζ η θ κ λ μ ν ξ ο π ρ σ τ υ φ χ ψ ω κ α τ α λ

□ ε ι ρ ο δ ε ζ η θ κ λ μ ν ξ ο π ρ σ τ υ φ χ ψ ω κ α τ α λ

ε ι ρ ο δ ε ζ η θ κ λ μ ν ξ ο π ρ σ τ υ φ χ ψ ω κ α τ α λ

ε ι ρ ο δ ε ζ η θ κ λ μ ν ξ ο π ρ σ τ υ φ χ ψ ω κ α τ α λ

ε ι ρ ο δ ε ζ η θ κ λ μ ν ξ ο π ρ σ τ υ φ χ ψ ω κ α τ α λ

ε ι ρ ο δ ε ζ η θ κ λ μ ν ξ ο π ρ σ τ υ φ χ ψ ω κ α τ α λ

ε ι ρ ο δ ε ζ η θ κ λ μ ν ξ ο π ρ σ τ υ φ χ ψ ω κ α τ α λ

CHMÉPON KÉPMATAI ÉPI ÉΥΟΥ

Εἰς τὸν ἀρχιεπίσκοπον ἡμετέρας ἐκείνης
ἐκείνην ἐκείνην ἐκείνην ἐκείνην ἐκείνην
ἐκείνην ἐκείνην ἐκείνην ἐκείνην ἐκείνην
ἐκείνην ἐκείνην ἐκείνην ἐκείνην ἐκείνην

Ἐκείνην ἐκείνην ἐκείνην ἐκείνην ἐκείνην
ἐκείνην ἐκείνην ἐκείνην ἐκείνην ἐκείνην
ἐκείνην ἐκείνην ἐκείνην ἐκείνην ἐκείνην
ἐκείνην ἐκείνην ἐκείνην ἐκείνην ἐκείνην

Ἐκείνην ἐκείνην ἐκείνην ἐκείνην ἐκείνην
ἐκείνην ἐκείνην ἐκείνην ἐκείνην ἐκείνην
ἐκείνην ἐκείνην ἐκείνην ἐκείνην ἐκείνην
ἐκείνην ἐκείνην ἐκείνην ἐκείνην ἐκείνην

Ἐκείνην ἐκείνην ἐκείνην ἐκείνην ἐκείνην
ἐκείνην ἐκείνην ἐκείνην ἐκείνην ἐκείνην
ἐκείνην ἐκείνην ἐκείνην ἐκείνην ἐκείνην
ἐκείνην ἐκείνην ἐκείνην ἐκείνην ἐκείνην

Ἐκείνην ἐκείνην ἐκείνην ἐκείνην ἐκείνην
ἐκείνην ἐκείνην ἐκείνην ἐκείνην ἐκείνην
ἐκείνην ἐκείνην ἐκείνην ἐκείνην ἐκείνην
ἐκείνην ἐκείνην ἐκείνην ἐκείνην ἐκείνην

Καταχ.

ο των Αχ γε ε χων Βα α σε ε ε χε εως

ο πε ρι βα x x x χων τον ου ρα x x νον

ο των Αχ γε ε χων Βα σε ε ε χε εως

ο πε ρι βα x x x χων τον ου ρα x x νον

ο πε ρι βα x x x χων τον ου ρα x x νον

ο πε ρι βα x x x χων τον ου ρα x x νον

ο πε ρι βα x x x χων τον ου ρα x x νον

Καταχ.

ο των Αχ γε ε χων Βα α σε ε ε χε εως

ο πε ρι βα x x x χων τον ου ρα x x νον

ο πε ρι βα x x x χων τον ου ρα x x νον

[Faint, illegible handwriting covering most of the page]

ΕΙΣ Κ.Κ. τὸ 9^{ον} 1950

Τὸ Α' ἄρθρον

ἁπορία

B^{ον}

Τὸ 2^{ον} εἰς Ἡγίαν 1952

Τὸ 2^{ον} εἰς Κ.Κ. 16 Ἀπριλίου 1952

ρέων ἐκ τῆς ἀκοιμήτου κανδήλας, με τὴν χαρμίσουνον ἀναφώνησιν: «Δεῦτε λάβετε φῶς ἐκ τοῦ ἀνεσπερού Φωτός...»

Συνεπληρώθησαν ἤδη τρεῖς ἡμέραι ἐν τῷ τάφῳ.— Ἀπὸ τῆς ὥρας τῆς Σταυρώσεως, 3 μ.μ., μέχρι τῆς δόσεως τοῦ ἡλίου τῆς Παρασκευῆς, εἶναι ἡ πρώτη ἡμέρα. Ἀπὸ τῆς δόσεως τοῦ ἡλίου τῆς Παρασκευῆς μέχρι τῆς δόσεως τοῦ ἡλίου τοῦ Σαββάτου εἶναι ἡ δευτέρα ἡμέρα. Καὶ ἀπὸ τῆς δόσεως τοῦ Σαββάτου ἀρχίζει ἡ τρίτη ἡμέρα.— Καὶ «τῇ τρίτῃ ἡμέρᾳ» ἀνάστη ὁ Κύριος, «κατὰ τὰς Γραφάς».

Ἀστρατόμορφος Ἄγγελος, ἐπὶ τοῦ λίθου τοῦ Παναγίου Τάφου καθήμενος, ἐπληροφόρησε περὶ τούτου τὰς ἁγίας Γυναῖκας καὶ ἐσπευσαν ἐκεῖναι ἵνα μεταδώσουν τὴν εἰδήσιν τῆς χαρᾶς εἰς τοὺς τεθρομβημένους μαθητὰς τοῦ Κυρίου καὶ τοὺς ἄλλους πιστοὺς.

«Καὶ ἰδοὺ Ἰησοῦς ἀπήντησεν αὐταῖς λέγων Χαίρετε!...»

«Πορευομένων δὲ αὐτῶν, ἰδοὺ τινες τῆς κοουστῶδιας, ἐλθόντες εἰς τὴν πόλιν, ἀπήγγελλον τοῖς ἀρχιερεῦσι τὰ γινόμενα».

Ἦσαν καὶ ἠσφαλισμένοι, οἱ πρόκριτοι τοῦ λαοῦ ἐνηβρόνοντο διὰ τὰ μισθὰ ἔργα των! Καὶ τώρα, ἰδοὺ! Οἱ ἔθιοι οἱ στρατιῶται των ἀγγέλλουν τὴν Ἀνάστασιν Ἐκείνου! Ὡ! ποῖα μετὰ πτωσις! Ὡ! ποῖα θεῖα ριπὴ ἀνέτρεψε

τὰ σχέδιά των καὶ τοὺς ἐπλήρωσεν ἀπογνώσεως! Καὶ ποῖα ἀνάστασις καὶ τῶνοσις ἐπέιδαν διὰ τοὺς μαθητὰς καὶ ὁπαδοὺς τοῦ Κυρίου!

Καὶ «ἔδωκαν ἀργύρια ἱκανὰ τοῖς στρατιώταις—οἱ Ἀρχιερεῖς καὶ οἱ Πρεσβύτεροι—λέγοντες: Εἰπάτε, ὅτι οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ, νυκτὸς ἐλθόντες, ἐκλεψαν αὐτόν, ἡμῶν κοιμωμένων». Ἄλλ' ἡ Ἀνάστασις τοῦ Ἀνυρωτοῦ εἶναι γεγονός, καὶ οὐδ' ἔλαι τοῦ Σατανᾶ αἱ δυνάμεις δὲν θὰ ἰσχύσουν νὰ τὴν συγκαλύψουν!..

«Ἐγένετο τὸ καθάρτηνον Πάσχα καὶ αὐθις ἐκ τοῦ Τάφου ὠραῖος δικαιοσύνης ἐλαμψεν ἡμῖν ἥλιος!» Καὶ εἶναι πλέον αἱ κλητῆ καὶ ἁγία» αὐτῆ ἡμέρα «βασιλεὺς καὶ κυρία» εἶναι «ἐορτῶν ἐορτῆ καὶ πανηγυριῶν πανηγύρεων»!

Εἶναι ἡμέρα, ποὺ ὑποσημαίνει καὶ τὴν ἰδίαν ἡμῶν ἀνάστασιν καὶ ἀπολύτρωσιν εἶναι ἡμέρα, ποὺ μᾶς πείθει, ὅτι καὶ ἡμεῖς θὰ γίνωμεν μέτοχοι καὶ κοινωνοὶ τῆς αἰωνίου καὶ ἀκαταλύτου Βασιλείας τοῦ Θεοῦ.

Καὶ διὰ τοῦτο οἱ πολῖται τῆς χριστιανικῆς πίστεως, ὡς θεοσεργεῖς φωστῆρες, «ἐκ δυσμῶν καὶ βορρᾶ καὶ θαλάσσης καὶ ἑώας», συγκέντρωνται νοερώς περὶ τὸν τόπον τοῦ Μαρτυρίου καὶ κλίνουσι γόνυ πλήρεις εὐλαβείας πρὸ τοῦ Τάφου, ἀπὸ τοῦ ὅπου ἐξέλαμψε τὸ φῶς τῆς δικαιοσύνης, τὸ φῶς τὸ λύτρον τῆς λύ-

ΤΟ ΕΘΡΟΤΟΛΙΟΝ ΜΑΣ

17-23 ΑΠΡΙΛΙΟΥ 1955

17. Κυριακὴ τοῦ Πάσχα: † Ἡ Ἀνάστασις τοῦ Κυρίου.—Μάρκ. 16 (ισ'), 18.—Πράξ. 1 (σ'), 1-8. Ἰωάν. 1 (σ'), 1-17.—Συμεὼν Ἐπισκόπος Περσίδας Ἱεροσ., Ἀγαπητοῦ Πάπα Ρώμης, Ἀδριανοῦ κλπ. Μαρτύρων.—Τὸ ἀπόγευμα: Ὁ Ἐσπερινὸς τῆς Ἀγάπης: Ἰωάν. 20 (κ'), 19-25.

18. Δευτέρα Διακαινησίμου: Ἰωάννου καὶ Ἀθανασίας Ὁσίου. (Ψάλλεται καὶ ἡ μετατεθεῖσα Ἀκολουθία τοῦ Πατριάρχου Γρηγορίου τοῦ Ε΄.—Πράξ. 1 (σ'), 12-17. 21-26. Ἰωάν. 1 (σ'), 18-28. Ἐβρ. 7 (ς') 26-8, (η'), 7.—Ἀναστάσιμα Β' Ἡ. Χου.

19. Τρίτη Διακαινησίμου: Πανουλίου Ἱερομάρτυρος.—Πράξ. 2 (β'), 14-21. Λουκ. 24 (κδ') 12-35.—Ἀναστάσιμα Γ' Ἡ. Χου.

20. Τετάρτη Διακαινησίμου: Θεοδώρου Τριχινᾶ Ὁσίου, Ζαχαρίου Ἀποστόλου.—Πράξ. 2 (β'), 22-37. Ἰωάν. 1 (σ'), 35-52.—Ἀναστάσιμα Δ' Ἡ. Χου.

21. Πέμπτη Διακαινησίμου: Ἰανουαρίου Ἱερομάρτυρος.—Πράξ. 2 (β'), 38-43. Ἰωάν. 3 (γ') 1-15.—Ἀναστάσιμα Πλ. Α' Ἡ. Χου.

22. Παρασκευὴ Διακαινησίμου: † Τῆς Ζωοδόχου Πηγῆς. Θεοδώρου Συκεώτου Ὁσίου, Παθανᾶ Ἀποστόλου.—Πράξ. 3 (γ'), 1-8. Ἰωάν. 2 (β'), 12-22.—Ἀναστάσιμα Πλ. Β' Ἡ. Χου.

23. Ἐσάββατον Διακαινησίμου: † Γεωργίου τοῦ Τροπαιοφόρου Μεγαλομάρτυρος.—Πράξ. 3 (γ'), 11-16. 12 (ιβ'), 1-11. Ἰωάν. 3 (γ'), 22-33.—Ἀναστάσιμα Πλ. Δ' Ἡ. Χου.

Η ΕΠΟΜΕΝΗ ΚΥΡΙΑΚΗ

(24 Ἀπριλίου 1955)

Κυριακὴ τοῦ Θωμᾶ (Ἀντίπασχα): Ἐσθλινὸν Α' [Ματθ. 28 (κη'), 1-20].—Πράξ. 5 (ε'), 12-21. Ἰωάν. 20 (κ'), 19-31.—Ἐλισάβετ Ὁσίας, Σάββα Στρατηλάτου.

πης, τὸ φῶς τῆς ζωῆς τὸ ἀφθαρτὸν!
 Ἄς συνέλθωμεν οἱ ἄνθρωποι! Ἄς
 συνέλθωμεν τὴν σημερινὴν τῆς ἀγίας
 Ἀναστάσεως ἡμέραν! «Λαμπρυνθῶμεν τῇ
 πανηγύρει καὶ ἀλλήλους περιπτυσώμεθα»!
 Καί, οἰκειοποιούμενοι τὴν ἐκ τοῦ Τάφου
 τοῦ Κυρίου ἀνατείλασαν χαράν, ἃς ἐγ-
 κολπωθῶμεν τὴν ἀγάπην «καὶ τοῖς μισοῦ-
 σιν ἡμᾶς συγχωρήσωμεν πάντα τῇ Ἀνα-
 στάσει», ὅπως ὠρακότατα ψάλλει ἡ ἀγία
 μας Ἐκκλησία σήμερον, καὶ οὕτω βοήσω-
 μεν: Χριστὸς ἀνέστη ἐκ νεκρῶν
 θανάτῳ θάνατον πατήσας, καὶ
 τοῖς ἐν τοῖς μνήμασι ζωὴν χα-
 ρισάμενος». Χ. Δ.

ΠΑΣΧΑΛΙΝΑΙ ΣΚΕΨΕΙΣ

Ὅταν τελοῦν οἱ Ἑβραῖοι τὸ ἰδικόν των,
 τὸ τυκικόν. Πάσχα, ὁ νεότερος νῦς τῆς οἰ-
 κογενείας; ἐρωτᾷ, ἐν ᾧ ὅλοι εἶναι συνηθοι-
 σμένοι γύρω ἀπὸ τὸ πασχαλινὸ τραπέζι,
 καὶ ζητεῖ τὴν αἰτίαν τῆς ἐορτῆς.
 Καὶ ὁ γεροντότερος, ἡ ὁ ἀρχηγὸς τῆς οἰκο-
 γενείας, διηγεῖται πῶς ὁ Κύριος διεφύλαξε
 τὸν Ἰσραηλιτικὸν λαὸν ἐν Αἰγύπτῳ καὶ διε-
 βίβασεν αὐτὸν διὰ μέσου τῆς Ἐρυθρᾶς θα-
 λάσσης ἀπὸ τῆς δουλείας εἰς τὴν ἐλευθερίαν.

Ὅταν οἱ χριστιανοὶ ἐορτάζουν τὸ Πά-
 σχα τὸ ἰδικόν των, τὸ πραγματικόν, λαμβά-
 νουν, ἀρά γε, τὴν εὐκαιρίαν νὰ ἐνθυμηθοῦν
 καὶ οἱ ἴδιοι καὶ νὰ διδάξουν καὶ εἰς τὰ
 τέκνα των, ὅτι ὁ Κύριος ἔδωκεν Ἐσθὸν
 Θεσίαν ἑπὲρ ἡμῶν καὶ διὰ τοῦ Αἱματός Του
 ἐκαθάρισε τὴν ἰδικὴν μας ἀκαθαρσίαν
 καὶ ὅτι διὰ τοῦ Θανάτου τοῦ Κυρίου
 ἐνίκηθη ὁ Θάνατος καὶ διὰ τῆς Ἀναστά-
 σεώς Του ἐδόθη καὶ πάλιν εἰς ὅλους ἡμᾶς
 τοὺς πιστεύοντας εἰς Αὐτὸν ἡ χάρις τῆς
 Ἀπολυτρώσεως, ἡ νίκη ἐναντίον τῆς ἁμαρ-
 τίας, ἡ αἰώνιος Ζωὴ καὶ Βασιλεία;

Εἶναι ἡ ἐορταστικὴ συγκέντρωσις καθὲ
 χριστιανικῆς οἰκογενείας, κατὰ τὴν μεγάλ-
 ην αὐτὴν Ἠμέραν τῆς Ἀναστάσεως, ἡ

ἀφορμὴ διὰ νὰ ἐνθυμηθοῦν ὅλοι, ὅτι, τόσον
 ἀγάπησεν ὁ Θεὸς τὸν κόσμον, ὥστε τὸν
 Υἱὸν Αὐτοῦ τὸν μονογενῆ ἔδωκεν, ἵνα πᾶς ὁ
 πιστεύων εἰς Αὐτὸν μὴ ἀπόληται, ἀλλ' ἔσχη
 ζωὴν αἰώνιον». — Ἀλλὰ χρησιμοποιεῖται
 ἐπαρκῶς καὶ ἐπωφελῶς αὐτὴ ἡ λαμπρὰ εὐ-
 καιρία, ἰδίως διὰ νὰ διδαχθοῦν οἱ νεότεροι;

Σκέψου ὀλίγον, Χριστιανέ.

Ἀπὸ τοῦ γεγονότος τὸ ὅποιον ἐορτάζο-
 μεν σήμερον ἀνομάσθη Κυριακὴ ἢ πρώτη
 ἡμέρα τῆς ἐβδομάδος, ποῦ ἀντικατέστησε
 τὸ Σάββατον, κατὰ τὸ ὅποιον ἀνε-
 παύοντο οἱ πιστοὶ τῆς Π. Διαθήκης.

Κάθε Κυριακὴν, κατὰ τὴν ὁποίαν ἀφη-
 κες τὴν ἐργασίαν σου, πῶς ἐπέρασε διὰ
 σέ; Τὴν ἐχρησιμοποίησες διὰ νὰ λατρεύ-
 σης τὸν Κύριον, διὰ νὰ ἀκούσης τὸν θεῖον
 λόγον, διὰ νὰ μελετήσῃς τὸ θέλημα τοῦ
 Θεοῦ, διὰ νὰ ἐξετάσῃς τὸν ἑαυτὸν σου,
 διὰ νὰ διδάξῃς τὰ τέκνα σου καὶ τοὺς
 ἄλλους συγγενεῖς σου, οἱ ὅποιοι ἔχουν
 ἀνάγκη ἀπὸ τῆν διδασκαλίαν σου καὶ
 ἀπὸ τὸ παρῶδειμά σου, διὰ νὰ βοηθήσῃς
 τοὺς πάσχοντας καὶ διὰ νὰ θρῆψῃς — μὲ
 μίαν λέξιν — τὴν ψυχὴν σου; Ἡ μήπως
 καὶ αὐτὴ ἀκόμη ἡ Κυριακὴ τοῦ Πάσχα
 εἶναι μία ἀφορμὴ ἀταξιῶν καὶ κραυπάλης
 καὶ μέθης ἀμαρτωλῆς, ἀπὸ τὴν ὁποίαν
 μολύνεται καὶ ἀσθενεῖ ἡ ψυχὴ;

Σκέψου καὶ κάμε τὸ καθήκόν σου,
 Χριστιανέ, καὶ βάλε μίαν καλὴν ἀρχὴν
 ἀπὸ σήμερον εἰς τὴν ζωὴν σου. Ἄγισ-
 τον τὴν σημερινὴν ἡμέραν καὶ, ἀπὸ σή-
 μερον, πᾶσαν Κυριακὴν καὶ ἐπίσημον
 τῆς πίστεώς μας ἐορτήν.

Δι' ὅ, τι ἀφορᾷ τὴν «ΦΩΝΗ ΚΥΡΙΟΥ»

ἀπευθυντίον:

Αἶδσο. Πρωτ. Ἐμμ. Γ. Μυτιληναῖον
 Ἰακίου 1, Ἀθήνας. (Τηλέφ. 72.112).

Ἐπιθύητος Τυπογραφίον:

Τιμ. Ρούτσος, Ἰακίου Ἀποστόλου 4.